

J-14445-1  
SYS-985499

24 May 1967

Miss Doris Dana  
c/o American Express  
Plaza Cortes 2  
Madrid, Spain

Dear Doris:

I have just received a letter from Amparo Soler (May 12, 1967) which I enclose. I'm glad you were able to see her personally. The changes the new format has given rise to have taken a much longer time than I had estimated. The new alphabetical arrangement necessitates an addition in the notes of the Section of the book in which Gabriela included the poem. As you know, Gabriela kept switching poems from one section to the other and changing titles of sections. Although this process of checking sections means going back to the original books and is time consuming, I think it will pay off ultimately because this information will also help to explain the problem of arrangement in the Poemas completos. How long will you remain in Spain? I shall try to get the manuscript off to you within the next two weeks. If you leave before then you might be able to make some tentative arrangements with Amparo Soler. I am enclosing the preliminary explanatory pages and a sample page of the format the new entry will have ("Al nido de Cristo") In the case of poems that contain variants the text will be included and the line marked in which the variant occurs. In the case of the poems with no variants the text will not be included.

I would appreciate it very much if you and Amparo Soler (I am sending her in this mail a copy of everything I am enclosing for you) would send me your approval of this new format or any suggestions you may have for changes while there is still time to make them.

I think a good title would be: Gabriela Mistral, Primeras poesías. Variantes. I shall be waiting to hear from you. I do hope you are successful in Spain with all your projects.

With best regards,

Margaret Bates

5914 Carlton Lane  
Washington 20016, D.C.

**[Carta] 1967 may 24, Washington D.C., [Estados Unidos] [a]**  
**Doris Dana, Madrid, Spain [manuscrito] Margareth Bates.**

**AUTORÍA**

Autor secundario:Dana, Doris, 1920-2006

**FORMATO**

Manuscrito

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

[Carta] 1967 may 24, Washington D.C., [Estados Unidos] [a] Doris Dana, Madrid, Spain [manuscrito]  
Margareth Bates. 1 h. ; 28 cm. + documentos anexos

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile